

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公告

附屬公司償付能力報告

本公告乃由中國太平保險控股有限公司（「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第 13.09(2)條及香港法例第 571 章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第 XIVA 部之內幕消息條文（定義見上市規則）之規定而發出。

本公司於中華人民共和國（「中國」）成立的若干從事保險業務的附屬公司，分別為太平人壽保險有限公司、太平財產保險有限公司、太平養老保險股份有限公司及太平再保險（中國）有限公司（「若干附屬公司」），受中國銀行保險監督管理委員會（「中國銀保監會」）監管。根據中國銀保監會發佈的風險導向償付能力體系（「償二代」）之相關規定，保險公司需每季度披露其自身的償付能力報告摘要。

截至2020年3月31日止第一季度償付能力報告摘要將分別於中國保險行業協會及各若干附屬公司自身網站刊登，網址分別為 www.iachina.cn、<http://life.cntaiping.com>、<http://caixian.cntaiping.com>、<http://tppension.cntaiping.com> 及 www.tpre.cntaiping.com，償付能力報告摘要內容的數據乃按照中國《企業會計準則》編制及未經審計。

償付能力報告摘要部分內容節錄於本公告所載的附件。本公司在此請本公司股東及有意投資者注意，本公告附件所載之數據僅為未經審計的初步財務及營運資料。

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
公司秘書
張若晗

香港，2020年4月29日

於本公告日期，本公司董事會由11名董事組成，其中羅熹先生、王思東先生及任生俊先生為執行董事，郭兆旭先生、胡興國先生、張翠女士及楊昌貴先生為非執行董事，武捷思博士、諸大建先生、胡定旭先生及解植春先生為獨立非執行董事。

太平人壽保險有限公司
Taiping Life Insurance Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2020 年第一季度
Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the First Quarter of 2020

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit : RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ This Quarter (End) ¹	上季度(末) ² Last Quarter (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	5,663,496	2,282,669
淨利潤 Net Profit	380,770	67,819
淨資產 Net Assets	5,043,353	4,930,227
認可資產 Admitted Assets	63,668,686	59,722,647
認可負債 Admitted Liabilities	45,510,164	42,035,715
實際資本 Available Capital	18,158,522	17,686,932
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	17,873,794	17,402,204
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	284,728	284,728
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	8,162,628	7,781,548
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	9,711,166	9,620,656
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	219%	224%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	9,995,894	9,905,384
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	222%	227%

註：1. 2020 年1-3 月（於2020 年3 月31 日）

2. 2019 年10-12 月（於2019 年12 月31 日）

Note: 1. January to March 2020 (as at 31 March 2020)

2. October to December 2019 (as at 31 December 2019)

太平財產保險有限公司
Taiping General Insurance Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2020 年第一季度
Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the First Quarter of 2020

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit : RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ This Quarter (End) ¹	上季度(末) ² Last Quarter (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	666,565	723,650
淨利潤 Net Profit	35,126	-3,170
淨資產 Net Assets	726,606	703,276
認可資產 Admitted Assets	3,517,026	3,237,053
認可負債 Admitted Liabilities	2,501,082	2,245,384
實際資本 Available Capital	1,015,944	991,669
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	702,361	678,086
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	313,583	313,583
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	381,791	365,950
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	320,570	312,136
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	184%	185%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	634,153	625,719
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	266%	271%

註：1. 2020年1-3月(於2020年3月31日)

2. 2019年10-12月(於2019年12月31日)

Note: 1. January to March 2020 (as at 31 March 2020)

2. October to December 2019 (as at 31 December 2019)

太平養老保險股份有限公司
Taiping Pension Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2020 年第一季度

Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the First Quarter of 2020

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit: RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ This Quarter (End) ¹	上季度(末) ² Last Quarter (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	164,019	131,840
淨利潤 Net Profit	12,464	-1,347
淨資產 Net Assets	273,311	260,625
認可資產 Admitted Assets	1,306,524	1,203,825
認可負債 Admitted Liabilities	982,494	895,584
實際資本 Available Capital	324,030	308,241
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	324,030	308,241
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	-	-
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	152,091	139,228
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	171,939	169,014
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	213%	221%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	171,939	169,014
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	213%	221%

註：1. 2020 年1-3 月 (於2020 年3 月31 日)

2. 2019 年10-12 月 (於2019 年12 月31 日)

Note: 1. January to March 2020 (as at 31 March 2020)

2. October to December 2019 (as at 31 December 2019)

太平再保險 (中國) 有限公司
Taiping Reinsurance (China) Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2020 年第一季度
Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the First Quarter of 2020

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit : RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度 (末) ¹ This Quarter (End) ¹	上季度 (末) ² Last Quarter (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	116,313	98,113
淨利潤 Net Profit	4,992	3,271
淨資產 Net Assets	225,013	220,584
認可資產 Admitted Assets	975,145	942,593
認可負債 Admitted Liabilities	755,983	727,955
實際資本 Available Capital	219,162	214,638
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	219,162	214,638
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	-	-
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	107,260	101,873
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	111,902	112,765
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	204%	211%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	111,902	112,765
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	204%	211%

註：1. 2020 年1-3 月 (於2020 年3 月31 日)

2. 2019 年10-12 月 (於2019 年12 月31 日)

Note: 1. January to March 2020 (as at 31 March 2020)

2. October to December 2019 (as at 31 December 2019)